

USER INFORMATION SHEET WELDING APPAREL

- » JK269-0J68-266 - **Leather/FR Welding Jacket** - Part No.: 84776 (M); 84778 (L); 84786 (XL); 84790 (XXL)
- » TR764-0J68-266 - **Leather/FR Welding Trousers** - Part No.: 84798 (S), 84818 (M); 84832 (L); 84852 (XL); 84868 (XXL)
- » AP009-0J68-024 - **Leather Welding Apron** - Part No.: 84759
- » AC211-0J68-234 - **Leather Welding Gaiters (pairs)** - Part No.: 84750
- » GL137-0J68-036 - **Leather Welding Sleeve (pairs)** - Part No.: 84760

PRODUCT DESCRIPTION:

These items are personal protective equipment belonging to the PPE Category II design.

Leather/FR Welding Jacket / Trousers:

Jackets and trousers are made of split leather (blue) and contain FR cotton black contrast panels.

Leather Welding Apron / Gaiters / Sleeve:

These items are mainly made of split leather (blue).

These garments bear CE marking to demonstrate compliance with UK Legislation - UK2019 SI696 Schedule 35 Regulation 38
All products meet the requirements of UK 2019 SI696 Schedule 35 Regulation 38 and the EU Regulation 2016/425 applicable from 21 April 2018: innocuousness, comfort, solidity.



EU type Examination performed by:
Intertek Italia Spa, Via Guido Miglioli 2/A,
20063 Cernusco Sul Naviglio - Milano (MI)
Notified Body No. 2575



UKCA examination performed by:
ITS Testing Services UK LTD, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WS, UK
Approved Body No. 0362

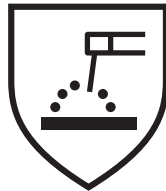
APPLICABLE STANDARDS:

These products meet the requirements of the standard:

- » ISO 13688: Protective clothing - General requirements
- » BS EN ISO 11611:2015: Protective clothing for use in welding & allied processes

These products are designed to offer protection for the levels shown with icons below:

Leather/FR Welding Jacket / Leather/FR Welding Trousers /
Leather Welding Apron / Leather Welding Gaiters / Leather Welding Sleeve



EN ISO 11611:2015
Class 2 - A1

PROTECTION LIMIT:

- » These products do not contain any substances at levels that are known to, or suspected to, adversely affect user hygiene or health. The protection against risks or hazards which are not mentioned in this document is not warranted.
- » In the event of accidental contamination like splash of chemicals or flammable liquids on these products, wearers should withdraw and carefully remove garments. Contaminated items should be cleaned or replaced.

INTENDED USE:

EN ISO 11611 - Class 1 – Recommended for:

- » Manual welding techniques with light formation of spatters and drops e.g.: Gas welding, TIG welding, MIG welding (with low current), micro plasma welding, brazing, spot welding, MMA welding (with rutile covered electrode)
- » Operation of machine e.g.: Oxygen cutting machines, plasma cutting machines, Resistance welding machines, machines for thermal spraying, bench welding

EN ISO 11611 - Class 2 – Recommended for:

- » Manual welding techniques with heavy formation of spatters and drops e.g.: MMA welding (with basic or cellulose-covered electrode), MAG welding (with CO₂ or mixed gases), MIG welding (with high current), self-shielded flux cored arc welding, plasma cutting, gouging, oxygen cutting, thermal spraying
- » Operation of machines e.g. in confined spaces, at overhead / cutting or in comparable constrained positions.

These products are intended to protect against flames, molten metal, spatter and radiant heat and short term accidental electrical contact.

WARNINGS:

- » With arc welding installations, it is not possible for operational reasons to protect all parts carrying welding voltage against direct contact.
- » These garments are only intended to protect against brief inadvertent contact with live parts of an arc welding circuit, additional electrical insulation layers will be required where there is an increased risk of electric shock.
- » Garments are designed to provide protection against short term, accidental contact with live electric conductors at voltages up to approximately 100 V (D.C.)
- » Aprons should cover the front body of the user at least from side to side seam. Additional partial body protection may be required e.g. for welding overhead, or in a knelt position.
- » Garments should always be worn fully and correctly closed for protection during use.
- » The level of protection against flame will be reduced if the welders' protective clothing is contaminated with flammable materials.
- » An increase in the oxygen content of the air will reduce considerably the protection of the welders protective clothing against flame. Care should be taken when welding in confined spaces e.g. if it is possible that the atmosphere may become enriched with oxygen. The electrical insulation provided by clothing will be reduced when the clothing is wet, dirty or soaked with sweat.
- » For two-piece protective clothing, both items must be worn together to provide the specified level of protection. If the wearer experiences sunburn-like symptoms, UVB is penetrating. In either case, the garment should be repaired (if practicable) or replaced and consideration given to the use of additional, more resistant, protective layers in the future.

STORAGE AND CLEANING NOTICE:

Keep in its original packaging, under ordinary temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated premises. Both new and used garments should be inspected thoroughly before being worn, to ensure no damage is present. Do not wash.

DISPOSAL

For recycling, safe destruction and disposal contact your Environmental Manager.

PPE SUBJECT TO AGEING:

The design performance cannot be significantly affected by ageing when stored in appropriate conditions (humidity, temperature, clean, ventilated, and light).

DECLARATION OF CONFORMITY:

The Declaration of Conformity is available under the following internet address: <https://www.eurox.co.uk/>

Future Garments LTD
Aqua House, Buttress Way, Smethwick, West Midlands, B66 3DL
T: (+44) 121 555 7168

[DE] BENUTZERINFORMATION SCHWEISSERSCHUTZKLEIDUNG

- » JK269-0J68-266 - **Leder/Textil Schweißjeracke** - 84776 (M); 84778 (L); 84786 (XL); 84790 (XXL)
- » TR764-0J68-266 - **Leder/Textil Schweißhose** - 84798 (S), 84818 (M); 84832 (L); 84852 (XL); 84868 (XXL)
- » AP009-0J68-024 - **Schweißerschürze aus Leder** - 84759
- » AC211-0J68-234 - **Ledergamaschen (paarweise)** - 84750
- » GL137-0J68-036 - **Leder Schweißschutz Ärmel (paarweise)** - 84760

PRODUKTBESCHREIBUNG:

Es handelt sich um persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie II der PSA.

Leder/Textil Schweißjeracke / Schweißhose:

Jacken und Hosen sind aus Spaltleder (blau) gefertigt und enthalten schwarze Kontrasteinsätze aus FR-Baumwolle.

Schweißerschürze aus Leder / Ledergamaschen / Leder Schweißschutz Ärmel:

Diese Artikel werden hauptsächlich aus Spaltleder (blau) hergestellt.

Diese Kleidungsstücke tragen die CE-Kennzeichnung, um die Einhaltung der britischen Gesetzgebung zu belegen - UK2019 SI696 Schedule 35 Regulation 38

Alle Produkte erfüllen die Anforderungen von UK 2019 SI696 Schedule 35 Regulation 38 und der EU-Verordnung 2016/425, die ab dem 21. April 2018 gelten: Unbedenklichkeit, Komfort, Solidität.



EU-Typ Prüfung durchgeführt von:
Intertek Italia Spa, Via Guido Miglioli 2/A,
20063 Cernusco Sul Naviglio - Milano (MI)
Benannte Stelle Nr. 2575



UKCA-Prüfung durchgeführt von:
ITS Testing Services UK LTD, Centre Court, Me-
ridian Business Park, Leicester, LE19 1WS, UK
Zugelassene Stelle Nr. 0362

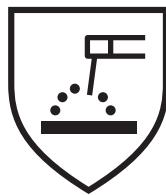
ANWENDBARE NORMEN:

Diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Norm:

- » ISO 13688: Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen
- » BS EN ISO 11611:2015: Schutzkleidung zur Verwendung beim Schweißen und verwandten Verfahren

Diese Produkte sind so konzipiert, dass sie Schutz für die unten mit Symbolen gekennzeichneten Stufen bieten:

Leder/Textil Schweißjeracke / Leder/Textil Schweißhose /Schweißerschürze aus Leder / Ledergamaschen / Leder
Schweißschutz Ärmel



EN ISO 11611:2015
Klasse 2 - A1

SCHUTZGRENZE:

- » Diese Produkte enthalten keine Stoffe in Mengen, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie die Hygiene oder Gesundheit der Benutzer beeinträchtigen. Der Schutz vor Risiken oder Gefahren, die in diesem Dokument nicht erwähnt werden, wird nicht garantiert.
- » Im Falle einer versehentlichen Verunreinigung dieser Produkte durch Spritzer von Chemikalien oder brennbaren Flüssigkeiten sollten die Träger die Kleidungsstücke zurückziehen und vorsichtig ausziehen. Verunreinigte Artikel sollten gereinigt oder ersetzt werden.

VERWENDUNGSZWECK:

EN ISO 11611 - Klasse 1 – Empfohlen für:

- » Manuelle Schweißtechniken mit geringer Bildung von Schweißspritzern und Metalltropfen, z. B.: Gasschmelzschweißen, WIG-Schweißen, MIG-Schweißen (mit Schwachstrom), Mikroplasma-schweißen, Hartlöten, Punktschweißen, MMA-Schweißen (mit rutil umhüllten Elektrode)
- » Betrieb von Maschinen, z. B.: Brennschneidmaschinen, Plasmaschneidmaschinen, Widerstandsschweißmaschinen, Maschinen für thermisches Spritzen, Tischschweißen

EN ISO 11611 - Klasse 2 – Empfohlen für:

- » Manuelle Schweißtechniken mit erheblicher Bildung von Schweißspritzern und Metalltropfen, z. B.: MMA-Schweißen (mit basisch oder mit Cellulose umhüllter Elektrode), MAG-Schweißen (mit CO₂ oder Mischgasen), MIG-Schweißen (mit Starkstrom), Selbstschützendes Fülldraht-Lichtbogenschweißen, Plasmaschneiden, Fugenhobeln, Sauerstoffschneiden, thermisches Sprühschweißen
- » Betrieb von Maschinen z.B. in engen Räumen, Überkopfschweißen/-schneiden oder Arbeit in vergleichbaren Zwangshaltungen

Diese Produkte sollen gegen Flammen, geschmolzenes Metall, Spritzer und Strahlungshitze sowie gegen kurzzeitigen versehentlichen elektrischen Kontakt schützen.

WARNHINWEISE:

- » Bei Lichtbogenschweißanlagen ist es aus betrieblichen Gründen nicht möglich, alle schweißspannungsführenden Teile gegen direktes Berühren zu schützen.
- » Diese Kleidungsstücke sind nur zum Schutz gegen kurzzeitigen unbeabsichtigten Kontakt mit stromführenden Teilen eines Lichtbogenschweißkreises gedacht. Bei erhöhter Stromschlaggefahr sind zusätzliche elektrische Isolierschichten erforderlich.
- » Die Kleidungsstücke sind so konzipiert, dass sie einen Schutz gegen kurzzeitigen, versehentlichen Kontakt mit stromführenden Leitern bei Spannungen bis zu etwa 100 V (Gleichstrom) bieten.
- » Schürzen sollten den Vorderkörper des Anwenders mindestens von der Seitennaht bis zum Ende bedecken. Zusätzlicher Teilkörperschutz kann erforderlich sein, z. B. beim Schweißen über Kopf oder in kniender Position.
- » Die Kleidungsstücke sollten zum Schutz während der Benutzung immer vollständig und korrekt geschlossen getragen werden.
- » Der Schutz gegen Flammen wird verringert, wenn die Schutzkleidung der Schweißer mit brennbaren Stoffen verunreinigt ist.
- » Ein Anstieg des Sauerstoffgehalts in der Luft verringert den Schutz der Schweißerschutzkleidung gegen Flammen erheblich. Vorsicht ist geboten beim Schweißen in geschlossenen Räumen, z. B. wenn die Möglichkeit besteht, dass die Atmosphäre mit Sauerstoff angereichert wird.
- » Die elektrische Isolierung der Kleidung ist geringer, wenn die Kleidung nass, schmutzig oder durchgeschwitzt ist.
- » Bei zweiteiliger Schutzkleidung müssen beide Teile zusammen getragen werden, um das angegebene Schutzniveau zu gewährleisten. Wenn der Träger sonnenbrandähnliche Symptome verspürt, ist die UVB-Strahlung durchdringend. In beiden Fällen sollte das Kleidungsstück repariert (wenn möglich) oder ersetzt und die Verwendung zusätzlicher, widerstandsfähigerer Schutzschichten für die Zukunft in Betracht gezogen werden.

HINWEIS ZUR LAGERUNG UND REINIGUNG:

Bewahren Sie sie in der Originalverpackung, bei normaler Temperatur und Luftfeuchtigkeit sowie in sauberen, abgedeckten und belüfteten Räumen auf. Sowohl neue als auch gebrauchte Kleidungsstücke sollten vor dem Tragen gründlich inspiziert werden, um sicherzustellen, dass keine Schäden vorhanden sind. Nicht waschen.

ENTSORGUNG:

Für Recycling, sichere Vernichtung und Entsorgung wenden Sie sich an Ihren Umweltbeauftragten.

PSA UNTERLIEGEN DER ALTERUNG:

Bei Lagerung unter angemessenen Bedingungen (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung und Licht) wird die Leistung des Produkts durch Alterung nicht wesentlich beeinträchtigt.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Die Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://www.eurox.co.uk/>

Future Garments LTD

Aqua House, Buttress Way, Smethwick, West Midlands, B66 3DL – United Kingdom

T: (+44) 121 555 7168

[ES] HOJA DE INFORMACIÓN PARA EL USUARIO ROPA DE SOLDADURA

- » JK269-0J68-266 - **Chaqueta de soldadura de cuero/FR** - 84776 (M); 84778 (L); 84786 (XL); 84790 (XXL)
- » TR764-0J68-266 - **Pantalones de soldadura de cuero/FR** - 84798 (S), 84818 (M); 84832 (L); 84852 (XL); 84868 (XXL)
- » AP009-0J68-024 - **Delantal de soldadura de cuero** - 84759
- » AC211-0J68-234 - **Polainas de soldadura de cuero (pares)** - 84750
- » GL137-0J68-036 - **Manga de soldadura de cuero (pares)** - 84760

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Estos artículos son equipos de protección personal pertenecientes al diseño de la categoría II de EPI.

Chaqueta de soldadura de cuero/FR / Pantalones de soldadura de cuero/FR:

Las chaquetas y los pantalones son de serraje (azul) y contienen paneles de contraste de algodón FR negro.

Delantal de soldadura de cuero / Polainas de soldadura de cuero / Sleeve:

Estos artículos son principalmente de serraje (azul).

Estas prendas llevan el marcado CE para demostrar la conformidad con la legislación del Reino Unido - UK2019 SI696 Schedule 35 Regulation 38

Todos los productos cumplen los requisitos de UK 2019 SI696 Schedule 35 Regulation 38 y el Reglamento de la UE 2016/425 aplicable a partir del 21 de abril de 2018: inocuidad, comodidad, solidez.



Tipo de UE Examen realizado por:
Intertek Italia Spa, Via Guido Miglioli 2/A,
20063 Cernusco Sul Naviglio - Milano (MI)
Organismo notificado n° 2575



Examen UKCA realizado por:
ITS Testing Services UK LTD, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WS, UK
Organismo autorizado n° 0362

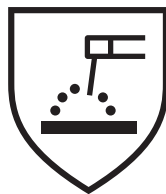
NORMAS APLICABLES:

Estos productos cumplen los requisitos de la norma:

- » ISO 13688: Ropa de protección - Requisitos generales
- » BS EN ISO 11611:2015: Ropa de protección para uso en soldadura y procesos afines

Estos productos están diseñados para ofrecer protección para los niveles que se muestran con iconos a continuación:

Chaqueta de soldadura de cuero/FR / Pantalones de soldadura de cuero/FR /
Delantal de soldadura de cuero / Polainas de soldadura de cuero / Manga de soldadura de cuero



EN ISO 11611:2015
Clase 2 - A1

LÍMITE DE PROTECCIÓN:

- » Estos productos no contienen ninguna sustancia en niveles que se sepa o se sospeche que puedan afectar negativamente a la higiene o la salud del usuario. No se garantiza la protección contra los riesgos o peligros que no se mencionan en este documento.
- » En caso de contaminación accidental, como salpicaduras de productos químicos o líquidos inflamables en estos productos, los usuarios deben retirarse y quitarse las prendas con cuidado. Las prendas contaminadas deben limpiarse o sustituirse.

USO PREVISTO:

EN ISO 11611 - Clase 1 - Recomendado para:

- » Técnicas de soldadura manual con ligera formación de salpicaduras y gotas, por ejemplo: soldadura con gas, soldadura TIG, soldadura MIG (con baja corriente), microsoldadura con plasma, soldadura fuerte, soldadura por puntos, soldadura MMA (con electrodo recubierto de rutilo)
- » Manejo de máquinas, por ejemplo: máquinas de corte por oxígeno, máquinas de corte por plasma, máquinas de soldadura por resistencia, máquinas de pulverización térmica, soldadura de banco

EN ISO 11611 - Clase 2 - Recomendado para:

- » Técnicas de soldadura manual con fuerte formación de salpicaduras y gotas, por ejemplo: soldadura MMA (con electrodo básico o recubierto de celulosa). Soldadura MAG (con CO₂ o gases mixtos), soldadura MIG (con alta corriente), soldadura por arco con núcleo de flujo autoprotegido, corte por plasma, ranurado, corte por oxígeno, pulverización térmica.
- » Manejo de máquinas, por ejemplo, en espacios reducidos, en la parte superior / de corte o en posiciones limitadas comparables.

Estos productos están destinados a proteger contra las llamas, el metal fundido, las salpicaduras y el calor radiante y el contacto eléctrico accidental de corta duración.

ADVERTENCIAS:

- » En las instalaciones de soldadura por arco, no es posible, por razones operativas, proteger contra el contacto directo todas las piezas que soportan la tensión de soldadura.
- » Estas prendas sólo están pensadas para proteger contra un breve contacto involuntario con partes activas de un circuito de soldadura por arco, por lo que se necesitarán capas adicionales de aislamiento eléctrico cuando haya un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- » Las prendas están diseñadas para proporcionar protección contra el contacto accidental y de corta duración con conductores eléctricos con tensión de hasta aproximadamente 100 V (C.C.)
- » Los delantales deben cubrir la parte delantera del cuerpo del usuario al menos desde la costura lateral. Puede ser necesaria una protección parcial adicional del cuerpo, por ejemplo, para soldar por encima de la cabeza, o en posición arrodillada.
- » Las prendas deben llevarse siempre completa y correctamente cerradas para su protección durante el uso.
- » El nivel de protección contra las llamas se reducirá si la ropa de protección de los soldadores está contaminada con materiales inflamables.
- » Un aumento del contenido de oxígeno en el aire reducirá considerablemente la protección de la ropa de protección del soldador contra las llamas. Se debe tener cuidado al soldar en espacios reducidos, por ejemplo, si es posible que la atmósfera se enriquezca con oxígeno.
- » El aislamiento eléctrico proporcionado por la ropa se reducirá cuando la ropa esté húmeda, sucia o empapada de sudor.
- » En el caso de las prendas de protección de dos piezas, ambas deben llevarse juntas para proporcionar el nivel de protección especificado. Si el usuario experimenta síntomas similares a los de las quemaduras solares, los rayos UVB son penetrantes. En cualquiera de los dos casos, la prenda debe repararse (si es posible) o sustituirse y considerar el uso de capas protectoras adicionales más resistentes en el futuro.

AVISO DE ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA:

Consérvese en su embalaje original, en condiciones normales de temperatura y humedad y en locales limpios, cubiertos y ventilados. Tanto las prendas nuevas como las usadas deben ser inspeccionadas minuciosamente antes de ser usadas, para asegurarse de que no presentan daños. No lavar.

ELIMINACIÓN

Para el reciclaje, la destrucción segura y la eliminación, póngase en contacto con su responsable de medio ambiente.

EPIS SOMETIDOS A ENVEJECIMIENTO:

El rendimiento del diseño no puede verse afectado significativamente por el envejecimiento cuando se almacena en condiciones adecuadas (humedad, temperatura, limpieza, ventilación y luz).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

La declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.eurox.co.uk/>

Future Garments LTD

Aqua House, Buttress Way, Smethwick, West Midlands, B66 3DL – United Kingdom

T: (+44) 121 555 7168

[FR] FICHE D'INFORMATION POUR L'UTILISATEUR VETEMENTS DE SOUDAGE

- » JK269-0J68-266 - **Veste de soudeur en cuir** - 84776 (M); 84778 (L); 84786 (XL); 84790 (XXL)
- » TR764-0J68-266 - **Pantalon de soudeur en cuir** - 84798 (S), 84818 (M); 84832 (L); 84852 (XL); 84868 (XXL)
- » AP009-0J68-024 - **Tablier de soudage en cuir** - 84759
- » AC211-0J68-234 - **Guêtres de soudage en cuir (par paire)** - 84750
- » GL137-0J68-036 - **Manchettes de soudage en cuir (par paire)** - 84760

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Ces articles sont des équipements de protection individuelle appartenant à la catégorie II des EPI.

Veste de soudeur en cuir / Pantalon de soudeur en cuir :

Les vestes et les pantalons sont fabriqués en cuir fendu (bleu) et contiennent des panneaux contrastés en coton FR noir.

Tablier de soudage en cuir / Guêtres de soudage en cuir / Manchettes de soudage en cuir :

Ces articles sont principalement fabriqués en cuir refendu (bleu).

Ces vêtements portent le marquage CE pour démontrer leur conformité avec la législation britannique - UK2019 Sl696 Schedule 35 Regulation 38.

Tous les produits répondent aux exigences du UK 2019 Sl696 Schedule 35 Regulation 38 et du règlement UE 2016/425 applicable à partir du 21 avril 2018 : innocuité, confort, solidité.



Type d'UE Examen effectué par :
Intertek Italia Spa, Via Guido Miglioli 2/A,
20063 Cernusco Sul Naviglio - Milano (MI)
Organisme notifié n° 2575



Examen UKCA effectué par :
ITS Testing Services UK LTD, Centre Court, Me-
ridian Business Park, Leicester, LE19 1WS, UK
Organisme agréé n° 0362

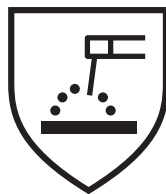
NORMES APPLICABLES :

Ces produits répondent aux exigences de la norme :

- » ISO 13688 : Vêtements de protection - Exigences générales
- » BS EN ISO 11611:2015 : Vêtements de protection utilisés pour le soudage et les procédés connexes.

Ces produits sont conçus pour offrir une protection pour les niveaux indiqués par les icônes ci-dessous :

Veste de soudeur en cuir / Pantalon de soudeur en cuir /
Tablier de soudage en cuir / Guêtres de soudage en cuir / Manchettes de soudage en cuir



EN ISO 11611:2015
Classe 2 - A1

LIMITE DE PROTECTION :

- » Ces produits ne contiennent aucune substance à des niveaux connus ou suspectés d'avoir un effet négatif sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur. La protection contre les risques ou dangers qui ne sont pas mentionnés dans ce document n'est pas garantie.
- » En cas de contamination accidentelle, comme des éclaboussures de produits chimiques ou de liquides inflammables sur ces produits, les utilisateurs doivent retirer et enlever soigneusement les vêtements. Les articles contaminés doivent être nettoyés ou remplacés.

UTILISATION PRÉVUE :

EN ISO 11611 - Classe 1 - Recommandé pour :

- » Techniques de soudage manuel avec formation légère d'éclaboussures et de gouttes, par exemple : soudage au gaz, soudage TIG, soudage MIG (à faible courant), soudage au micro plasma, brasage, soudage par points, soudage MMA (avec électrode recouverte de rutile).
- » Utilisation d'une machine, par exemple : machines de découpe à l'oxygène, machines de découpe au plasma, machines de soudage par résistance, machines pour la pulvérisation thermique, soudage au banc

EN ISO 11611 - Classe 2 - Recommandé pour :

- » Techniques de soudage manuel avec formation importante d'éclaboussures et de gouttes, par exemple : soudage MMA (avec électrode basique ou enrobée de cellulose). Soudage MAG (avec CO₂ ou gaz mixtes), soudage MIG (avec courant élevé), soudage à l'arc avec fil fourré auto-protégé, découpage au plasma, gougeage, oxycoupage, projection thermique.
- » Utilisation de machines, par exemple dans des espaces confinés, à la verticale/à la coupe ou dans des positions contraignantes comparables.

Ces produits sont destinés à protéger contre les flammes, le métal fondu, les éclaboussures et la chaleur rayonnante, ainsi que contre les contacts électriques accidentels de courte durée.

AVERTISSEMENTS :

- » Dans les installations de soudage à l'arc, il n'est pas possible, pour des raisons opérationnelles, de protéger toutes les pièces sous tension de soudage contre un contact direct.
- » Ces vêtements sont uniquement destinés à protéger contre un bref contact accidentel avec les parties sous tension d'un circuit de soudage à l'arc. Des couches d'isolation électrique supplémentaires seront nécessaires en cas de risque accru de choc électrique.
- » Les vêtements sont conçus pour offrir une protection contre les contacts accidentels de courte durée avec des conducteurs électriques sous tension, à des tensions allant jusqu'à environ 100 V (courant continu).
- » Les tabliers doivent couvrir l'avant du corps de l'utilisateur au moins d'une couture latérale à l'autre. Une protection corporelle partielle supplémentaire peut être nécessaire, par exemple pour le soudage en hauteur ou en position agenouillée.
- » Les vêtements doivent toujours être portés entièrement et correctement fermés pour être protégés pendant l'utilisation.
- » Le niveau de protection contre les flammes sera réduit si le vêtement de protection du soudeur est contaminé par des matériaux inflammables.
- » Une augmentation de la teneur en oxygène de l'air réduit considérablement la protection du vêtement de protection du soudeur contre les flammes. Il convient d'être prudent lors du soudage dans des espaces confinés, par exemple s'il est possible que l'atmosphère s'enrichisse en oxygène.
- » L'isolation électrique assurée par les vêtements est réduite lorsque ceux-ci sont mouillés, sales ou trempés de sueur.
- » Dans le cas d'un vêtement de protection à deux pièces, les deux articles doivent être portés ensemble pour fournir le niveau de protection spécifié. si l'utilisateur ressent des symptômes semblables à ceux d'un coup de soleil, cela signifie que les UVB pénètrent. Dans l'un ou l'autre cas, le vêtement doit être réparé (si possible) ou remplacé et il faut envisager l'utilisation de couches de protection supplémentaires plus résistantes à l'avenir.

AVIS DE STOCKAGE ET DE NETTOYAGE :

Conserver dans son emballage d'origine, dans des conditions de température et d'humidité ordinaires et dans des locaux propres, couverts et ventilés. Les vêtements neufs et usagés doivent être inspectés minutieusement avant d'être portés, afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage. Ne pas laver.

ÉLIMINATION

Pour le recyclage, la destruction sûre et l'élimination, contactez votre responsable de l'environnement.

EPI SOUMIS AU VIEILLISSEMENT :

Les performances de conception ne peuvent pas être affectées de manière significative par le vieillissement lorsqu'elles sont stockées dans des conditions appropriées (humidité, température, propreté, ventilation et lumière).

DECLARATION DE CONFORMITE :

La déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.eurox.co.uk/>

Future Garments LTD

Aqua House, Buttress Way, Smethwick, West Midlands, B66 3DL – United Kingdom

T: (+44) 121 555 7168

[IT] FOGLIO INFORMATIVO PER L'UTENTE ABBIGLIAMENTO PER SALDATURA

- » JK269-0J68-266 - **Giacca da saldatura in pelle** - 84776 (M); 84778 (L); 84786 (XL); 84790 (XXL)
- » TR764-0J68-266 - **Pantaloni da saldatura in pelle** - 84798 (S), 84818 (M); 84832 (L); 84852 (XL); 84868 (XXL)
- » AP009-0J68-024 - **Grembiule da saldatura in pelle** - 84759
- » AC211-0J68-234 - **Ghette da saldatura in pelle (in coppia)** - 84750
- » GL137-0J68-036 - **Leather Welding Sleeve (in coppia)** - 84760

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Questi articoli sono dispositivi di protezione individuale appartenenti alla categoria DPI II.

Giacca da saldatura in pelle / Pantaloni da saldatura in pelle:

Le giacche e i pantaloni sono realizzati in pelle crosta (blu) e contengono pannelli a contrasto in cotone FR nero.

Grembiule da saldatura in pelle / Ghette da saldatura in pelle / Sleeve:

Questi articoli sono realizzati principalmente in pelle crosta (blu).

Questi indumenti recano il marchio CE a dimostrazione della conformità alla legislazione del Regno Unito - UK2019 SI696 Schedule 35 Regulation 38

Tutti i prodotti soddisfano i requisiti del regolamento UK 2019 SI696 Schedule 35 Regulation 38 e del regolamento UE 2016/425 applicabile dal 21 aprile 2018: innocuità, comfort, solidità.



Tipo UE Esame eseguito da:
Intertek Italia Spa, Via Guido Miglioli 2/A,
20063 Cernusco Sul Naviglio - Milano (MI)
Organismo notificato n. 2575



Esame UKCA eseguito da:
ITS Testing Services UK LTD, Centre Court, Me-
ridian Business Park, Leicester, LE19 1WS, UK
Organismo approvato n. 0362

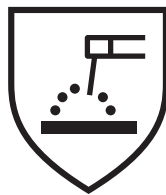
STANDARD APPLICABILI:

Questi prodotti soddisfano i requisiti dello standard:

- » ISO 13688: Indumenti di protezione - Requisiti generali
- » BS EN ISO 11611:2015: Indumenti di protezione per l'uso nella saldatura e nei processi affini

Questi prodotti sono progettati per offrire protezione per i livelli indicati con le icone qui sotto:

Giacca da saldatura in pelle / Pantaloni da saldatura in pelle /
Grembiule da saldatura in pelle / Ghette da saldatura in pelle / Polsini da saldatura in pelle



EN ISO 11611:2015
Classe 2 - A1

LIMITE DI PROTEZIONE:

- » Questi prodotti non contengono sostanze a livelli noti o sospetti di influire negativamente sull'igiene o sulla salute dell'utente. Non si garantisce la protezione da rischi o pericoli non menzionati in questo documento.
- » In caso di contaminazione accidentale, come spruzzi di sostanze chimiche o liquidi infiammabili su questi prodotti, gli indossatori devono ritirare e rimuovere con cura gli indumenti. I capi contaminati devono essere puliti o sostituiti.

USO PREVISTO:

EN ISO 11611 - Classe 1 – Raccomandato per:

- » Tecniche di saldatura manuale con leggera formazione di schizzi e gocce, ad es: Saldatura a gas, saldatura TIG, saldatura MIG (a bassa corrente), saldatura al micro plasma, brasatura, saldatura a punti, saldatura MMA (con elettrodo ricoperto di rutilo).
- » Funzionamento di macchine, ad es: Macchine per il taglio a ossigeno, macchine per il taglio al plasma, macchine per la saldatura a resistenza, macchine per la spruzzatura termica, saldatura a banco.

EN ISO 11611 - Classe 2 – Raccomandato per:

- » Tecniche di saldatura manuale con forte formazione di schizzi e gocce, ad es: Saldatura MMA (con elettrodo basico o rivestito di cellulosa). Saldatura MAG (con CO₂ o gas misti), saldatura MIG (ad alta corrente), saldatura ad arco animato autoschermato, taglio al plasma, scricatura, taglio ad ossigeno, spruzzatura termica.
- » Funzionamento di macchine, ad esempio, in spazi ristretti, in posizione sopraelevata/di taglio o in posizioni limitate analoghe.

Questi prodotti sono destinati a proteggere da fiamme, metallo fuso, schizzi e calore radiante e da contatti elettrici accidentali di breve durata.

AVVERTENZE:

- » Negli impianti di saldatura ad arco non è possibile, per ragioni operative, proteggere dal contatto diretto tutte le parti sottoposte a tensione di saldatura.
- » Questi indumenti sono destinati a proteggere solo da un breve contatto involontario con parti sotto tensione di un circuito di saldatura ad arco; in presenza di un rischio maggiore di scosse elettriche, saranno necessari ulteriori strati di isolamento elettrico.
- » Gli indumenti sono progettati per fornire protezione contro il contatto accidentale e di breve durata con conduttori elettrici sotto tensione con tensioni fino a circa 100 V (CC).
- » I grembiuli devono coprire la parte anteriore del corpo dell'operatore almeno dalla cucitura laterale a quella laterale. Può essere necessaria un'ulteriore protezione parziale del corpo, ad esempio per la saldatura dall'alto o in posizione inginocchiata.
- » Gli indumenti devono essere sempre indossati completamente e correttamente chiusi per proteggersi durante l'uso.
- » Il livello di protezione dalle fiamme si riduce se gli indumenti protettivi dei saldatori sono contaminati da materiali infiammabili.
- » Un aumento del contenuto di ossigeno nell'aria riduce notevolmente la protezione degli indumenti protettivi dei saldatori contro le fiamme. Occorre prestare attenzione quando si salda in spazi ristretti, ad esempio se è possibile che l'atmosfera si arricchisca di ossigeno.
- » L'isolamento elettrico fornito dagli indumenti si riduce quando questi sono bagnati, sporchi o impregnati di sudore.
- » Per gli indumenti protettivi a due pezzi, entrambi i capi devono essere indossati insieme per fornire il livello di protezione specificato. se chi li indossa avverte sintomi simili alle scottature solari, significa che i raggi UVB stanno penetrando. In entrambi i casi, l'indumento deve essere riparato (se possibile) o sostituito e si deve prendere in considerazione l'uso di ulteriori strati protettivi più resistenti in futuro.

AVVISO DI CONSERVAZIONE E PULIZIA:

Conservare nella confezione originale, in condizioni di temperatura e umidità normali e in locali puliti, coperti e ventilati. Sia i capi nuovi che quelli usati devono essere ispezionati accuratamente prima di essere indossati, per assicurarsi che non presentino danni. Non lavare.

SMALTIMENTO

Per il riciclaggio, la distruzione e lo smaltimento sicuro, contattare il responsabile ambientale.

DPI SOGGETTI A INVECCHIAMENTO:

Le prestazioni del progetto non possono essere significativamente influenzate dall'invecchiamento se conservate in condizioni adeguate (umidità, temperatura, pulizia, ventilazione e luce).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.eurox.co.uk/>

Future Garments LTD

Aqua House, Buttress Way, Smethwick, West Midlands, B66 3DL – United Kingdom

T: (+44) 121 555 7168